

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**المملكة العربية السعودية**

**وزارة التعليم العالي**

**جامعة أم القرى**

**مكتبة الملك عبدالله بن عبدالعزيز الجامعية**

**قسم المخطوطات**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَالَّذِي يُرِيهِمْ آيَاتِهِ  
وَالَّذِي يُخْرِجُ النَّوْمَ  
وَالَّذِي يُخْرِجُ النَّوْمَ

۱۰

~~۵۳۵~~ ترجمه  
~~۵۷۵~~  
کتابخانه

بيان في العقل

واعلم ان من اذا كان بيانيا يكون  
ظرفا له ابدأ الكذا سمع من الاستاذ  
مستغرا

بوزار عمرى بعد كوردوك  
بإله تكبيله ابرديك

فوجه لى ذردوم ذيريك  
فجلا اوليك عودنك فان



٤٦٠٦

بسم الله الرحمن الرحيم وبه تفتي

المحدثة الذي علم القرآن وحفظنا وعلما البيان والصلوة والسلام على رسول محمد وعلى آله ما دأ  
الزمان وقاقت الاحيان وبعد فيقول الباس الفقير محمد المرعي الملقب بساجقلى فاده اكرم الله بالعلم  
والسعادة لما خرت رسالتى المستاة بجهد الفل شرسها واظهرت مواضعها المبهمة لينفع بها اذ في الطلبة  
وسيته يتأجد الفل واوصيه ان لا يطغوا بخطئى بسبب الفقه اذ توترت الرسالة ظاهرها يعضد فكلت  
المؤلفين في هذا الفن فان كلما تهم قل ملخت عن السلتا ولا يستبعد وان اعثر على الخطا في كلتا بعضهما فاش  
المسئلة في هذه الرسالة على وجه الصواب ان وجدت في هذا الفن من اصعب الفنون ووجدت كثيرا من مسالها  
لم يشك في وجوها الفناع فابتعت نفسي وبذلت جهدي في ايضاح المسئلة وتبين القاعده بجمع ما تفرقت في الكتب  
المؤلفة قد رطقت ومنتهى معرفتي بحول الله وقوته ارحسب والمستغنى في اموري قوله ولم يجعل له عوجا العوج  
ضد الاستواء يقال في عصاه عوج والمراد في الناقض والمخراق من اللقي الى الباطل كذا في التفسير وحسن  
ايراده في الاية هنا لان مقصود هذا الفن تخلص اداء القرآن من التورق قوله الباس هو الذي اصابه بؤس  
اي شدة فالباس الفقير هو شديد الفقر وكلنا فقراء الى الله تعالى فاعلموا بها الناس انتم الفقراء الى الله والله  
عولفن الجيد لكم العاصي شئت امرى وانك ظهري وادبري عاصي واصفرت الشمس وقرب المساء وما غلقت  
زاد امن سوق الدنيا لسفر الظلم والهلل العظيم فبا اسفاه ويا خزانة تمن افقرتي الى الله انهيض اليه قلب خزين  
واقوم مقامه سائل مسكين واسكوا اليفاقين وعزبي شجيري وانقطع عزوتي لعلم برحمي وسعت رحمته  
شكر روعتي قوله واولى ما قدم من علوم صلة اولي محدثي والتقدير اولى ما قدمه للتقدم اعلم ان العلوم  
القران على تسبين تسير يتعلق بنظرة وهو التجويد والقران والوقوف ومرسوم المصاوم تسير يتعلق بمناه  
وهو علم عقائده وعلوم احكامه الظاهرة وعلوم مواضعه الخبيرة كويني بقدر علوم نظره لتقدم النظر على الفنى  
في الفهم والاولى المنقذ من علوم نظره علم تجويد لان النظر لا يسبق التجويد قوله ولا يخصى المؤلفات  
فيه ودينا بعضنا على الفنى في النظر والاولى في غاية الاجار لا يروى غليلا فكانه فخرس هذا الفن  
وبعضها طب لك ترك فيه كثير من المباحث المهمة فخذتني الفيرة الى ترتيب رسالة جامعة لعامة

يعلموا

لعامة مسالها بالاجاز ولا الطباب قوله اهتم به قال في الصحاح الالهة لانها 2 والفنى اعتنى السبب للم تجويد اعنى اتموا  
بسبب له فحصلوه قوله استنقوا منه نفع العروة للاستفهام وحذف همز الوصل لقوله تعالى في سورة من استجرت  
اهنته العالمين الاستنقا من البشئ الامراض عند سكر اقول استصعبوه او وجدوه صعبا ولعل للايرين  
واق بعضه يستكر ويستصفر هذا الفن لجله لاجلا قدره وعظم منافعه وبعضه يستصعبه والحق انه صعب  
لان اعني مسالها ووجدت في وجبت عادة المصنفين في غلبتها بالساحة في التفسير اللقي قوله محتوية في الصحاح  
حواء بجوي حياى جمعه ولحنواه مثل قوله على امة مسالها اكثر مسالها قوله غاية في مسالها المصنفين  
قائمة في الصحاح المسالها اقول وهو من الهوى ضد العسرة فكما معنى المسالها لاختيار العبادات السهلة  
المجزرة وان حفى منهاها اعتما ا على فهم الخطا قوله رجاء ان ينشج الاشراج التوسع ولا تكشأ ضد الانقباض  
واللفى التسترير والميل اليه قوله شد الله سيعهم اي جزاهم خيرا في مقابل تسيعهم قوله ويا احبهم بالماء  
الموقدة قال في الصحاح المحك اي السهل لخلقة لك والباح حلا المخطور انتهى قوله جهد الفل الجهد بضم الجيم الاستقام  
والفلن قل ماله وهو الفقير عزرا في حريرة رحمة عنه فاذا رسول الله اى الصدقة افضل فالجهد الفل يعنى  
ما قد عليه الفقير واللفى افضل الصدقة صدقة الفقير يعطى مال ا لوجده مع احتياجه ايد لعله ما لوقول بتريتل كتابه  
قال التسيطى في الاقان قال على رضى الله عنه في قوله تعالى وترا وترا وترتلا الترتيل تجويد ومعرفة الوقوف قوله  
المذرس اى المخدم قوله ترا يفتح اليه ما يعنى من رسم البشئ اى علامته على باقى من علامته قد الماس في ضبار لطريق  
والمراد هنا الخبر بالبا بعد الموت قوله من خبرى الدنيا خبرى بكسر الخاء خبرى بكسر الزاى حى بمعنى الذل والخسارة ضد الفوق  
ويجى بمعنى الوقوع في البلايا والسند ايد فعدان اخره خبرى وذل فيها اولنا قال تعا حكاه عزرا بلهم عزم ولا تخرفني  
يوم يبعثون لكن قصد التفتن هنا قوله انت الله حسبي وعدى الحشيبى كما في والعدة بضم العين ما اذ خربت  
وهيئة الخوون ان هو كالال والسلاح كذا في الصحاح اوله المراد منها هنا التسيه اى كعدت ومعناه التوكل عليه  
كان من اخره ولا وسلافا للحدث يتكلم عليه وعنى التوكل اظهار الجهر ولا عمة على غيره كذا في الصحاح وكذا معنى الاستمال  
قوله وربتها على مقعدة ومقصودها عانة للتقدم بما يوقف عليها الشروع في العقد والمقصود هو نفس مصدر

والخطور بالماء المراهمة والظا  
البحر بعين الحزم سبعة

مسائل الفن وقواعد الكلية والحكمة ما بدت بعد المقصد ويحكم به الرسالة ما يتعلق بالمقصد كذا في المواد الجزئية  
 المنقولة على مسائل الفن واما بحث اليان في رسالة مستقلة للحقبة هذه الرسالة قوله في ماهية علم  
 التجويد يعني تعريفه علم اصطلاح هذا الفن وموضوعه يعني ما يبحث في احواله وحكمه يعني الحكم المتعلق به  
 والحكم ما يتبعها الله تعالى الوجوب المحرم قوله في خارج الحروف وصفها الخارج عن داخلها في الصفا  
 بنوع تاويل وجعل الخارج في الحروف كذا في بيان على ذلك التاويل قوله وقد يطلق فيرى في  
 الاصطلاح كما عرف به في بعض المسائل قوله كذا في الازدك يعني من قيل اضافة العام الخاص لا الازدك نوع  
 في التسمية قوله يعني حروفها الحروف الكما قوله عن حروف الحروف وهو الخارج والصف قوله فلعلمه في العلوم  
 العربية البهينة في الحروف لفظ العربي سواء وقع في القرآن او في غيره وليس من العلوم الشرعية الباطنة  
 عن حروف الامور الشرعية خاصة قوله وداخل في التصريف لا يتم بحث فيه في ههنا الكلام التي ليست باعتراف  
 وخارج الحروف وصفاتها المذكورة في هذا العلم من ههنا الكلام في الحروف قوله لا يعد الى آخره ونظيره  
 ما قاله التنازلي في الطول عند تعريف علم المعاني بانه علم يعرف به لحوال اللفظ العربي تخصيص اللفظ العربي  
 مجرد اصطلاح لانه هذه الصفا ما وضعت لمعرفة لحوال اللفظ العربي لا غير انتهى يعني انه علم المعاني يعرف به  
 لحوال اللفظ الغير العربي ايضا كالفارسي لكن عرض واصد معرفة لحوال اللفظ العربي فقط ولذا اصطلاح  
 انه اللفظ العربي موضوع مع انه موضوع في الحقيقة مطلق اللفظ عربي كان او غير عربي قوله  
 عن اللحن واما تجريد علم اللحن في بعضه واجب وبعضه مستحب كما نستطلع عليه في علم اللحن  
 اقسام مجيب اقسام مسائله اما يتخلص به عن اللحن الجلي والاما يتخلص عن اللحن الخفي الذي يعرف  
 عامة اهل الاثر او يقتصر على القاري حكم العمل به على الفرض في العجب قوله ما استقل به قوله فيما  
 اللحن وبهذا النوع ليس بفرض عين يرتب عليه العقاب الشديد وانما في خوف العقاب قوله العلم  
 تابع للمعلوم يعني ان كان المعلوم فرضا فعلى فرض وان واجبا فواجب وان سنة فسنه وان مستحبا  
 مستحب وان مباحا فمباح وان محرما او مكروها فمحرما او مكروها ولذا لم تعلم السحر واما علم التجويد الحرام

قوله بنوع تاويل وهو ان يراه من كون  
 الحرف صفة كون الحروف صفة  
 منه

والما يتخلص به  
 عن اللحن الخفي الذي  
 لا يعرف الا به  
 اهل الاداء

فجيب

عن الحرام ففرضه ونم الكروه ووجب لانه الحرف في الحرام فرضه ونم الكروه ووجب وان توقف علم التجويد في الحرام  
 على معرفة ماهية نفس الحرام فيكون تعلم ماهية نفس الحرام فرضا ايضا وذلك كعلم التجويد في الربو فان  
 يتوقف على معرفة ماهية نفس الربو وكذا الكلام في الكروه قوله بمشاهدة الشيخ قال في الصحاح المشاهدة  
 المحاطة من فيك الى فيه انتهى قول فاضافة المشاهدة التي الشيخ من قيل اضافة المصدر الى الفاعل اي مشاهدة  
 الشيخ الجود اياه قوله في العدة تجيب بعينين بمعنى اللحن وبمعنى ما يعتد عليه والمراد الثاني في الازدك كذا في ما يعبر  
 عن الحروف مجرد معرفة خارجها وصفاتها من اللفظ كالمسألة ليس به في الشيخ لكن لما طالت سلسلة الازدك  
 تحلل اشياء التجويد في اداء اكثر شيوع الازدك والشيخ الماهر للجامع بين الرواية والدراسة المتقن لدق الخلل  
 في الخارج والصفحة اعز من الكبريت فوجب علينا ان لا نعتمد على اداء شيئا من الازدك بل نتأمل فيها اودع العلماء ونسبهم  
 من بيان مسائل هذا الفن ونقسه ما سمن من الشيوخ علماء اودع في الكتب فوافقه في الحق وما خالفه فطلق ما  
 في الكتب قوله كما صرح به في الرواية وهذه عبارتها القراء يتفاضلون في العلم بالتجويد فمنهم من يعلمه رواية وبيان  
 وتميز اذن الحاذق الفطن ومنهم من يعرف سماعا وتقليدا اذن ذلك الوهن الضعيف لا يلبث ان يشك ويخطئ في  
 والتصحيح اذ ليس على الصواب ولا على غيره في رواية يعني رواية شيخه وقوله قياسا يعني استنباطا من قواعد قوله  
 تمييزا يعني تمييزا في الازدك فاسد له لعله بقواعد الكلية قوله ويتوقف الكلام في ان التجويد علم معرفة ثلثة فنون  
 علم القراءات في معرفة فاذ اسع قراءة متواترة له في حركاتها وفي ذلك الحسني علم عظيم واما علم رسوم المصنفات  
 لا بد منه في ما يوقف كما سطره ولذا جعل ابن الجزري بعض مسائل الرسوم جزءا من نظمه في التجويد واما علم الوقف  
 والابتداء فقد جعله جزءا من التجويد وان كان فابراهمة لشدة احتياج القارئ للتجويد قوله في الغنة الاصفا واستعرف  
 الائمة واما الاحضار ففي مكة والمدينة ودمشق الشام والبصرة والكوفة قوله حروف الهجاء وفي الحروف الستة و  
 العشرون والهجاء بالذات وكسر الهاء قال الجارودي في الهجاء والهجاء والتجويد في الحروف باسمائها والالفاظ التي تهيى بها اسما  
 سميها الحروف المبسوطة المعروفة البسيطة التي تها ركبت ككلمة قولك ضادا اسمه سمي به ضد من ضرب به التهجئة  
 وكذلك ربا اسما قولك ربه انتهى قول الهاء في ضوره وبه هاء سكت بلحق الحروف المعروفة عند النقاد فان اردت  
 في حروف ضرب قلت ضادا واما في الحروف الستة والفسرة حروف الهجاء لانها تذكروا باسمائها على سبيل التعداد  
 ض

اي ياليت ساماعة الشك  
 والتجويد منه

يقال بلحون الحروف نحو اذ عجزا  
 تحجبه ونهجهما ترجيبا كذا قاله  
 الجارودي منه  
 الرجوع الهاء والهجاء وكسر  
 كذا ضبطه بعض نسخ الصحاح  
 منه

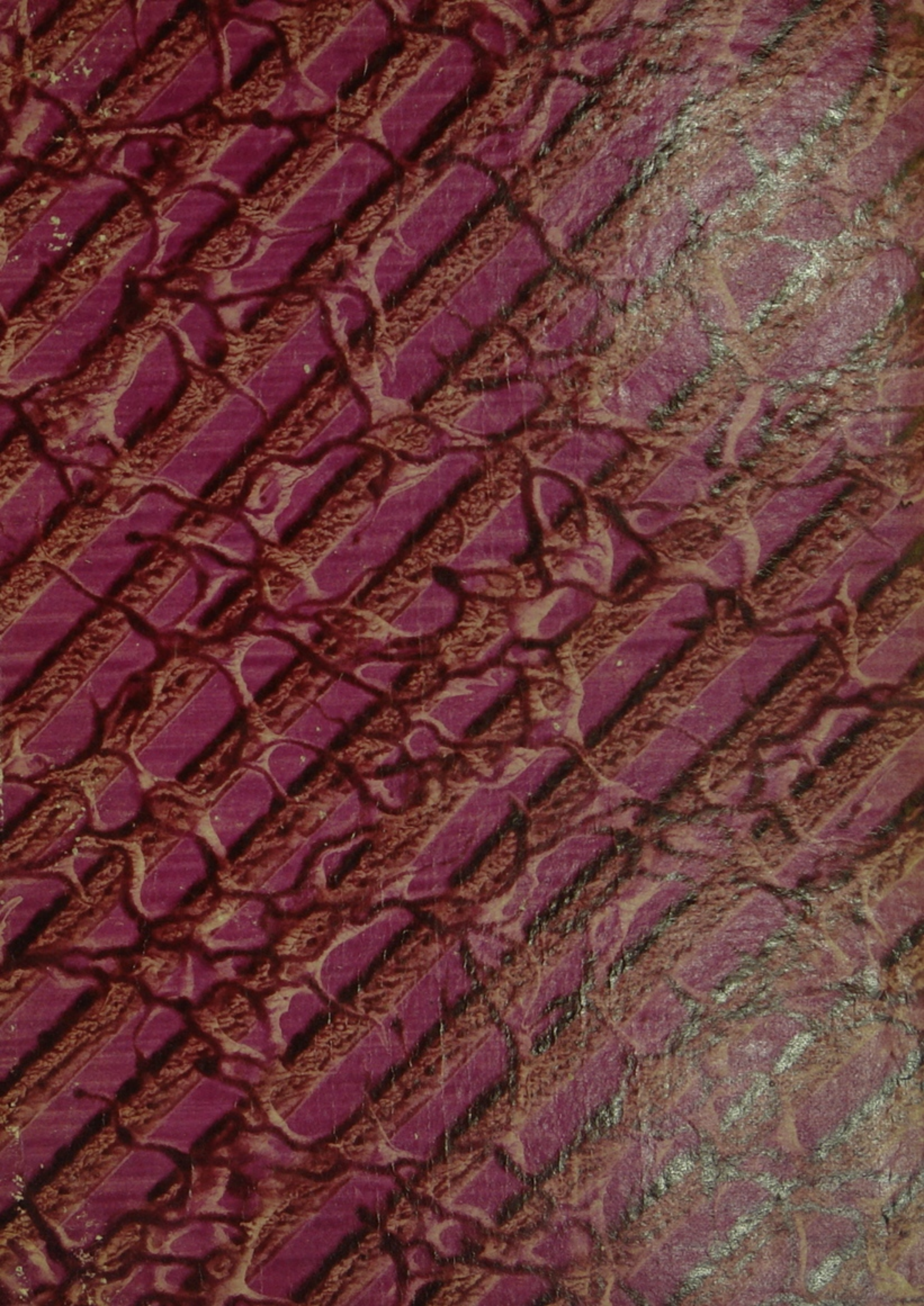
بعد اللام وبعد الحزة مئة في قوله تعالى ما تعدون لآت وما آتكم يعجزون قوله ان عزة بعد الحزة في قوله  
 بطونهم بينا وبينهم قوله يا ابني القاضى اصله يا ابني فوض عن اليا بالذات ولما اظهرها في الالف  
 ابن كثير وابن عامر ويقرب وانما جازيات ولم يعجزوا ابني الله جمع بين العوض والمعوذ عنه وقال في الخبر  
 ابن عامر يا ابني يعقوب ووقع اليا في قوله ويا ابني يعقوب يا ابراهيم ويا اباؤنا بالياء  
 اتباعا لحقيقة المصحف قوله يا ابني يعقوب اليا الموحدة وفتح النون في قوله يا ابني يعقوب يوسف عند قوله تعالى  
 يا ابني لا تعصني هو مصغر ابن صقره الشفقة عليه او لصفه الشفق لانه كان ابني امي ثم ستره سنة قوله  
 سواء ترى بتشد اليا الشا مفتوحة او مكسورة او بتخفيفها ساكنة قوله ووقع يا ابني يعقوب اليا الموحدة  
 وفتح النون في اربع سور في عهد ويوسف والصادا ولما قرأه في ما في عهد يفتح اليا الساكنة المستدرة  
 واليا بفتحها وقرأه في ما في يوسف والصادا فتح اليا الساكنة المستدرة واليا بفتحها ووقع  
 في لفظا في ثلث مواضع قرأ ابن كثير الاول وقبل الخبر باسكان اليا الساكنة المستدرة وقرأه في ثلث  
 بفتحها مستدرة وقرأه اليا بفتحها مستدرة اليا بفتحها في الاخير ووافق حفصا ويا الاضافة  
 ساكنة في هذه الكلمة في جميع المواضع على جميع القراءات بوشامة اصلها يا ابني بياء مستدرة مكسورة  
 ثم تحققت مدونة في اليا الاضافة في قراءة كسر اليا الساكنة حذفت يا الاضافة وبقيت الكسرة والياء عليها  
 وعلى قراءة سكونها حذفت يا الاضافة وبقيت يا مستدرة في مجموع يا التصغير وبالكلمة تحققت ذلك  
 التشديد بفتحها بالالف وبقيت يا التصغير ساكنة وعلى قراءة الفح ابدت يا الاضافة الف فتحت اليا المستدرة  
 لاجل الالف حذفت الالف وبقيت الفتحة والياء عليها قوله واليا يا ابني يعقوب اليا الموحدة وكسر النون  
 وذلك في ثلث مواضع في القرآن في قوله تعالى في البقرة يا ابني ان الله اصطفى لكم الدين وفي موضع يوسف  
 يا ابني لا تدخولوا بي اذ هو وانما استثنى ان ليس فيه في الاصل اليا واحدة مستدرة قوله  
 في النوع الثاني يصدقني ابي وذريتي في المرابا يصدقني وذريتي ليا ابي قوله ويا ابني ان الله  
 يفتح اليا الموحدة وكسر النون قوله في النوع الرابع على فتحها بعد اليا الساكن ولا اعرف ما وقع  
 بعد الف لك من هذا النوع قوله ان الله يلفظ بيا مستدرة مكسورة ثم يا مخففة مفتوحة قوله  
 في النوع السادس يا ابني لا تدخولوا بي اليا الموحدة وكسر النون قوله سوى محياي قوله تعالى  
 محياي وماتت قوله ولجموع على اسكان غيرها في غير ما وقع بعد اليا الساكن وغير ما وقع بعد الف المدا

المدسوة محياي قوله من معي وذريتي في قوله تعالى ان الله يلفظ بيا مستدرة مكسورة ثم يا مخففة مفتوحة قوله  
 وهي الاية معي ربه سيهدني ولننجي من معي من المؤمنين قوله وول وهو في سبعة مواضع في القرآن  
 من ولي جزاء من الكليل واورد هذا العطف لما تحه حفص هو بيا في سبعة مواضع وبعض هذه السبعة  
 وول بالواو وبعضها بالواو قوله وحكم للرسم من بيا الفعل المضارع انما ذكره في التوضيح لما استعمل  
 غيره في شامة قوله التثنية في حالة الرفع وانما غير الرسم في حالة الرفع نحو ما كان في الكهف  
 ويوميات في قوله ووحى على صيغة المعلوم والقي ووحى كلاهما على صيغة المجهول قوله ويطن انما  
 مثل التي اعلم في كبر تواتر العين في المائة واو بعد وفتح اليا فيها والواو ووقع في الف القطع المنقوطة  
 والياء قبل الف القطع المنقوطة المظنون ان ذلك الخطيب بقراءة ابي عمر ولانه هو السابع في مشق  
 قومه من يائه اسما وفيها ووحى اليه من قبل اليا التي يفتحها ابو عمرو والامر ليس كذلك لانه بيا  
 انما من نفس الكلمة لاني اضا قوله الياء بفتح اليا بفتح النون والمرحمة النون واستعماله الاستفهام  
 بالعلم قوله في الخبر وهو متيق القلب واضطرابه بسبب قوله تتم الصالحات على الامم الصالحات  
 وارجوا ان تؤخذ الراسمة الهم اجعلها عملا صلحا برضيك غير واجلها خيرا بيا بعدى ونحتم  
 الحاسية على هذا القدر ولحمدته الذي بقرته وجلاله تتم الصالحات على رسوله افضل الصلوة لله  
 الحيا وبسما رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين تمت  
 في سنة خمسة وعشرين ومائة والى قد عرفت من تسويد هذه اول حماري الاخر في يوم الجمعة في سنة  
 العصر كتبه الفقير الحقير الداعي عبد الله









بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَالَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ  
تُفِيئُ بِالرِّيحِ مَوَاقِدَ  
النَّارِ لِيُوقِيَ السَّخْنِ  
وَالَّذِي يُضِيءُ لَيَالِي  
النَّاسِ بِالنُّجُومِ إِنَّ  
اللَّهَ لَكَبِيرٌ عَظِيمٌ